Воздвижение

Тропарь, глас 1 Спаси́, Го́споди, лю́ди Твоя́ и благослови́ достоя́ние Твое́, побе́ды правосла́вным христиа́ном на сопроти́вныя да́руя и Твое́ сохраня́я Кресто́м Твои́м жи́тельство.

Кондак, глас 4

Вознесы́йся на Крест во́лею, тезоимени́тому Твоему́ но́вому жи́тельству, щедро́ты Твоя́ да́руй, Христе́ Бо́же, возвесели́ нас си́лою Твоею, победы дая нам на сопостаты, пособие имущим Твое оружие ми́ра, непобеди́мую побе́ду.

Вепичание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, и чтем Крест Твой Святы́й, и́мже нас спасл еси́ от рабо́ты вра́жия.

Воздвижение

Тропарь, глас 1 Спаси́, Го́споди, лю́ди Твоя́ и благослови́ достоя́ние Твое́, побе́ды правосла́вным христиа́ном на сопроти́вныя да́руя и Твое́ сохраня́я Кресто́м Твои́м жи́тельство.

Кондак, глас 4

Вознесыйся на Крест во́лею, тезоимени́тому Твоему́ но́вому жи́тельству, щедро́ты Твоя́ да́руй, Христе́ Бо́же, возвесели́ нас си́лою Твоею, победы дая нам на сопостаты, пособие имущим Твое оружие ми́ра, непобеди́мую побе́ду.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, и чтем Крест Твой Святы́й, и́мже нас спасл еси́ от рабо́ты вра́жия.

Воздвижение

Тропарь, глас 1 Спаси́, Го́споди, лю́ди Твоя́ и благослови́ достоя́ние Твое́, побе́ды правосла́вным христиа́ном на сопроти́вныя да́руя и Твое́ сохраня́я Кресто́м Твои́м жи́тельство.

Кондак, глас 4
Вознесыйся на Крест во́лею,
тезоимени́тому Твоему́ но́вому жи́тельству,
щедро́ты Твоя́ да́руй, Христе́ Бо́же,
возвесели́ нас си́лою Твоею,
победы дая нам на сопостаты,
пособие имущим Твое оружие ми́ра,

Вепичание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, и чтем Крест Твой Святы́й, и́мже нас спасл еси́ от рабо́ты вра́жия.

непобедимую победу.

Воздвижение

Тропарь, глас 1 Спаси́, Го́споди, лю́ди Твоя́ и благослови́ достоя́ние Твое́, побе́ды правосла́вным христиа́ном на сопроти́вныя да́руя и Твое́ сохраня́я Кресто́м Твои́м жи́тельство.

Кондак, глас 4

Вознесыйся на Крест во́лею, тезоимени́тому Твоему́ но́вому жи́тельству, щедро́ты Твоя́ да́руй, Христе́ Бо́же, возвесели́ нас си́лою Твоею, победы дая нам на сопостаты,

пособие имущим Твое оружие мира, непобедимую победу.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, и чтем Крест Твой Святы́й, и́мже нас спасл еси́ от рабо́ты вра́жия.

Elevation of the Cross

Troparion, tone 1

Save, O Lord Thy people,

and bless Thine inheritance,

grant Thou unto Ortodox Christians victory over enemies,

and by the power of Thy Cross do Thou

preserve Thy commonwealth.

Kontakion, tone 4

O Thou Who wast lifted up willingly on the Cross, bestow Thy mercies upon the new community named after Thee. O Christ God:

gladden with Thy power the Orthodox

Christians,

granting them victory over enemies; may hey have as Thy help the weapon of peace, the invincible trophy.

Magnification

We magnify Thee, O Christ, the Giver of life, and we honor Thy holy Cross, whereby Thou hast saved us from bondage to the enemy.

Elevation of the Cross

Troparion, tone 1

Save, O Lord Thy people,

and bless Thine inheritance,

grant Thou unto Ortodox Christians victory over enemies.

and by the power of Thy Cross do Thou

preserve Thy commonwealth.

Kontakion, tone 4

O Thou Who wast lifted up willingly on the Cross, bestow Thy mercies upon the new community named after Thee, O Christ God;

gladden with Thy power the Orthodox

Christians,

granting them victory over enemies;

may hey have as Thy help the weapon of peace,

the invincible trophy.

Magnification

We magnify Thee, O Christ, the Giver of life, and we honor Thy holy Cross, whereby Thou hast saved us from bondage to the enemy.

Elevation of the Cross

Troparion, tone 1

Save, O Lord Thy people,

and bless Thine inheritance,

grant Thou unto Ortodox Christians victory over enemies.

and by the power of Thy Cross do Thou

preserve Thy commonwealth.

Kontakion, tone 4

O Thou Who wast lifted up willingly on the Cross, bestow Thy mercies upon the new community named after Thee, O Christ God;

gladden with Thy power the Orthodox

Christians,

granting them victory over enemies;

may hey have as Thy help the weapon of peace, the invincible trophy.

Magnification

We magnify Thee, O Christ, the Giver of life, and we honor Thy holy Cross, whereby Thou hast saved us from bondage to the enemy.

Elevation of the Cross

Troparion, tone 1

Save, O Lord Thy people,

and bless Thine inheritance,

grant Thou unto Ortodox Christians victory

over enemies,

and by the power of Thy Cross do Thou

preserve Thy commonwealth.

Kontakion, tone 4

O Thou Who wast lifted up willingly on the Cross, bestow Thy mercies upon the new community named after Thee, O Christ God;

gladden with Thy power the Orthodox

Christians.

granting them victory over enemies;

may hey have as Thy help the weapon of peace,

the invincible trophy.

Magnification

We magnify Thee,

O Christ, the Giver of life,

and we honor Thy holy Cross,

whereby Thou hast saved us from bondage to the enemy.

Воздвиженіе จิ๋тна́гш и животвора́щагш крта̀

Τροπάρь, Γλάικ Τ΄

Gπιή, τζη, λόμη πεολ, Η Ελγοιλοκή μοιπολή το πεοέ, ποσάμω πρακοιλάκηων χρητάμων μα τοπροπήκηωλ μάρδλ,

Η ΤΒΟΕ τΟΧΡΑΗΑΑ ΚΡΤΌΜΣ ΤΒΟΗΜΣ

жительство.

Κοημάκα, Γλάια ζ Κο3ηειώйια ηλ κρτα κόλει, Τε30ημεηήτομε τκοεμέ ηόκομε

жительству,

ψεμρώπω πεολ μάρδη χρπε επε, εοβετελη μάτα τήλου πεοέυ, ποτόξιω μαλ μάπα μα τοποτπάπω, ποτόξιε μπδιμωπα πεοε Ερδπίε πήρα, μεπος πλήμων πος πεος Ερδπίε πήρα,

Велича́емя та, Велича́ніе живода́вче хрте, й чти́мя кртя твой стый, ймже на́ся спісля Есй Воботы вражіа.

Воздвиженіе чтнагш й животворащагш крта

Τροπάρι, Γλάτα α΄

Gπεή, εξή, λώμη τκολ, μ ελεοιλοκή μοιτοληΐε τκοὲ, πος Εμω πρακοιλλαμωνα χρτιάμωνα μα τοπροτήκηων μάρδλ,

ι τεοί τοχραμάλ κόπονα πεοήνα

Кондаки, гласи д жительство.

Вознесыйся на кртя волею, тезонменитому твоему новому

жительству,

щедрώπы πεολ μάρδη χόπε επε, возвеселн нася силою πεοέω, постеды дах намя на сопостаты, пособіє имбщымя πεοε Ερδπίε мира, непостедимбю побтеду.

Βελημάεμα τὰ, жηβολάβμε χρτε, ἢ μπήμα κρτα τβόμ ιτωή, ἤμπε μάια ιπίλα ἐιὰ Ѿ ραβότω βράκϊλ.

Воздвиженіе чтнагш и животворащагш корта

Τροπάρι, Γλάτα α΄ Θπίη, τζη, λώμη πεολ, ἢ ελτοιλοβή μοιποληΐε πεοέ, πος Έμω πραβοιλάβηωνα χρπιάηωνα μα τοπροπήβημω μάρδλ,

ι τκοὶ τοχραμά κρτόμε τκομμε

жи́тельство.

Κοημάκα, Γλάτα Η Κοσημετώϊτα Ηλακατά Κοσημετώϊτα Ηλακότα Κόλεω, Τεβοηματιώτο Τερομάνου Τερομάνου Το Επιστά Το Επιστ

жи́тельству,

ψεμρώπω πεολ μάρδη χόπε επε, εοβετελή μάτα τήλου πεοέυ, ποσάμω μαλ μάλα μα τοποτπάπω, ποτόειε μλομωλα πεοε Εράπιε λήρα, μεποεπμήλου ποεπάδι.

Βελημάεμα τὰ, Βελημάητε κηκολάβμε χρτε, Η μπήμα κρτα πκόη επωή, Ήμας επελα δεή επωή, Ήμας μάτα επελα δεή Επαμαίτε επελα δεή Επαμαίτε επελα δεή Επαμαίτε επελα δεί Επαμαίτε Επαμαίτ

Воздвиженіе чтнагш й животворащагш кота

животворащаги крта
Тропарь, глася й

Θπεὰ, τἦα, λιόμα πεολ, ἀ Ελιοιλοβά μοιπολάϊε πεοὲ, ποςιξμω πρακοιλαβαμώνα χριτάμωνα μα τοπροπάκμωλ μάρδλ,

ι τεοε τοχραμάλ κρτόμα πεοήμα

жи́тельство.

Κοημάκα, Γλάτα π Κοβηετώμε η κόπα κόλεω, Τεβοημετήπομε πκοεμέ πόκομε

жительству,

ψεμρώπω πεολ μάρδη χρπε είξε, εο βετελη μάτα τήλου πεοέω, πος ξημ μαλ μάνα μα τοποτπάπω, ποτό είε μνόψωνα πεοε Ερδίκιε νήρα, μεπος ξημίνου πος κάδ.

Величаєми та, Величаніє живодавче хрте, й чтими крти твой стый, ймже наси спісли фій Ш работы вражів.